

***PATRIOT***

---

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

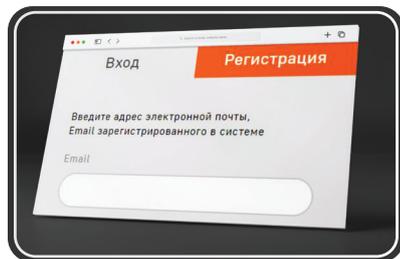
---

РЕЙСМУСОВЫЙ СТАНОК

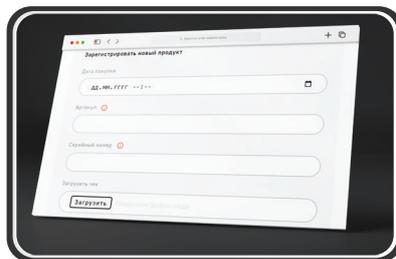
| TP 333 |

# ПРОГРАММА ЛОЯЛЬНОСТИ ДЛЯ РОЗНИЧНЫХ ПОКУПАТЕЛЕЙ

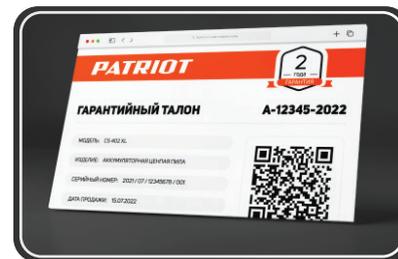
ПОЛУЧИТЕ ЦИФРОВОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



**1** Авторизуйтесь на сайте  
[my.onlypatriot.com](http://my.onlypatriot.com)



**2** Зарегистрируйте кассовый чек  
в течение 30 дней после покупки



**3** Получите цифровой гарантийный  
талон с расширенной гарантией

КОПИТЕ БОНУСЫ И УЧАСТВУЙТЕ В ЕЖЕМЕСЯЧНЫХ  
РОЗЫГРЫШАХ ПРИЗОВ



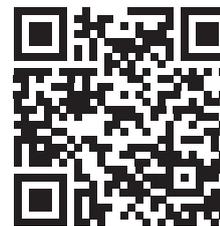
Регистрируйте товары  
[my.onlypatriot.com](http://my.onlypatriot.com)



Оставляйте отзывы на товары  
и получайте бонусы



Обменивайте бонусы  
на ценные подарки



ИНСТРУКЦИЯ ПО ВЫПУСКУ ЦИФРОВОГО  
ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА, УСЛОВИЯ  
РАСШИРЕННОЙ ГАРАНТИИ И СПИСОК ТОВАРОВ

ВВЕДЕНИЕ	4
ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ	5
ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
ВНЕШНИЙ ВИД ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА	7
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	8
ПОРЯДОК РАБОТЫ	8
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	10
СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИЯ	11
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	12
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	13
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	14
АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ	15
КОМПЛЕКТАЦИЯ	17
РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА	17

# PATRIOT

## ВВЕДЕНИЕ

**Благодарим Вас за приобретение электроинструмента торговой марки «PATRIOT».**



**ВНИМАНИЕ!** Данный инструмент является технически сложным товаром, не предполагающим эксплуатацию с целью извлечения коммерческой выгоды. Инструкция содержит необходимую информацию, касающуюся работы и технического обслуживания электроинструмента PATRIOT. Внимательно ознакомьтесь с Инструкцией перед началом эксплуатации. Не допускайте людей не ознакомившихся с данным руководством к работе. Настоящая Инструкция является частью изделия и должна быть передана покупателю при его приобретении.

Информация, содержащаяся в Инструкции по эксплуатации, действительна на момент издания. Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не ухудшающие характеристики инструмента, без предварительного уведомления.

### **Условия реализации**

Розничная торговля инструментом и изделиями производится в магазинах, отделах и секциях магазинов, павильонах и киосках, обеспечивающих сохранность продукции, исключающих попадание воды.

При совершении купли продажи лицо осуществляющее продажу товара, проверяет в присутствии покупателя внешний вид товара, его комплектность и работоспособность. По возможности производит отметку в гарантийном талоне, прикладывает гарантийный чек. Предоставляет информацию об организациях выполняющих монтаж, подключение, и адреса сервисных центров.

### **Технический регламент таможенного союза**

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

### **Данные по шуму и вибрации**

Средний уровень звукового давления,  $L_{pa}$ , дБ(A) 92,8

Средний уровень звуковой мощности,  $L_{wa}$ , дБ(A) 106

### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ

#### Назначение

Станок рейсмусовый предназначен для строгания заготовок из древесины в предварительно заданные размеры.

#### Области применения

Изделие предназначено для работы в районах с умеренным климатом, температурой от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$ , относительной влажностью воздуха не более 80%, отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Всегда перед включением машины проверяйте функционирование необходимых защитных устройств.
2. Надевайте плотно прилегающую одежду, защитные перчатки.
3. Удаляйте посторонних, особенно детей, из опасной зоны.
4. Перед строганием удалите из заготовок гвозди и т.д.
5. Минимальные и максимальные размеры заготовок должны быть соблюдены. При работе с длинными заготовками используйте соответствующие удлинения стола, роликовые опоры.
6. Следите, чтобы заготовки при обработке надежно удерживались и безопасно перемещались. Нельзя строгать маленькие заготовки.
7. Не оставляйте без присмотра работающую машину.
8. Строгальный вал должен достичь максимального числа оборотов, прежде чем начать строгание.
9. Учитывайте время выбега строгального вала машины при торможении, оно не должно превышать 10 секунд.
10. Следите за тем, чтобы изделие устойчиво стояло на твердом и ровном месте. Изделие должно быть установлено так, чтобы было достаточно места для её обслуживания и направления заготовок.
11. Не применяйте машину во влажных помещениях и не подвергайте её воздействию дождя.
12. Не перегружайте станок. Он работает намного лучше и дольше, если его мощность используется надлежащим образом.
13. Никогда не используйте машину, если выключатель не функционирует надлежащим образом.
14. Вентиляционные прорези электромотора должны быть всегда открытыми и чистыми.
15. Переоснащение, регулировку и очистку, производить только после полной остановки машины и отключения электропитания.
16. Поврежденные или затупленные ножи подлежат замене.
17. Не стойте на линии подачи или выхода материала.
18. Время от времени проверяйте состояние подающих роликов. В результате накопления пыли, стружки, смолы между узлами ролики не обеспечивают жесткий прижим заготовки к столу, что может стать причиной выбрасывания заготовки назад.
19. Машина предназначена только для строгания древесины. Используйте сухую древесину с мин. кол-вом жестко сидящих сучков.
20. Острые ножи опасны для ваших рук. Соблюдайте осторожность при работе с ножами или с валом с закрепленными на нем ножами.

# PATRIOT

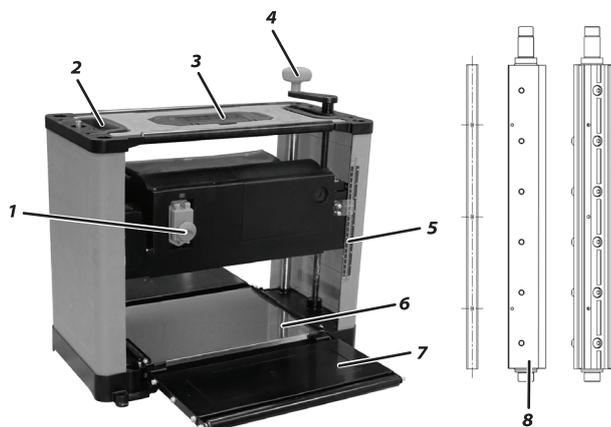
## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Серия (тип)</b>	<b>ТР</b>
<b>Модификация</b>	<b>333</b>
<b>Артикул</b>	<b>ТР 333-04G</b>
<b>Модель</b>	<b>ТР 333</b>
Напряжение сети	~230В/50Гц,
Потребляемая мощность, Вт	2000
Скорость холостого хода лезвия, об/мин	8800
Скорость холостого хода подачи, м/мин	6
Максимальная мощность строгания	
Ширина, мм	330
Глубина, мм	3
Толщина заготовки, мм	3-210

## ВНЕШНИЙ ВИД ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

### ВНЕШНИЙ ВИД ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА (Рис. 1)



1. Выключатель;
2. Ручка переноски;
3. Ниша для инструментов;
4. Ручка регулировки глубины строгания;
5. Шкала;
6. Основная станина;
7. Станина подачи заготовки;
8. Режущий вал.

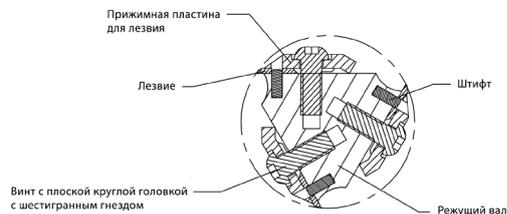


Рис. 1



**ВНИМАНИЕ!** Внешний вид и устройство инструмента могут отличаться от представленных в инструкции.

### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

#### Сборка

**Примечание!** Все работы по сборке и регулировке электроинструмента осуществляются при выключенном от электросети изделия.

1. Приверните с помощью болтов резиновые ножки к рейсмусовому станку снизу.
2. Установите на станок ручку регулировки глубины строгания.
3. С боку изделия есть стержень фиксатора. Прикрутите рукоятку фиксатора глубины пропила к стержню винтом в помощь ключа.

#### Установка станка

Станок должен устанавливаться на прочной, ровной, горизонтальной поверхности с учетом веса станка и обрабатываемой заготовки.

### ПОРЯДОК РАБОТЫ

**Примечание!** К работе на станке допускаются лица не моложе 16 лет, подготовленные и имеющие опыт работы с деревообрабатывающими станками. Приступая к выполнению работ на станке, нужно изучить руководство по эксплуатации и устройство станка, назначение каждого органа управления.

#### Подключение к электросети

Подключать станок необходимо к однофазной розетке переменного тока с контактом заземления. Используйте удлинитель с сечением кабеля не менее 1,5 кв. мм.

#### Установка глубины строгания

1. Толщина обработанной заготовки (*после того, как она будет проведена через станок*) напрямую зависит от высоты установки режущей головки. Шкала и индикатор глубины строгания находятся на передней панели станка и показывают, какой размер будет у доски после обработки.
2. Убедитесь, что фиксатор глубины строгания находится в позиции разблокировки, в этом случае колесо регулировки глубины строгания должно двигаться плавно и легко.
3. Измерьте толщину заготовки. Вращая ручку регулировки глубины строгания, ориентируясь на шкалу, доведите режущий блок до этой величины. Сделайте так, чтобы индикатор находился несколько ниже отметки, равной толщине доски. Разница между толщиной и показанием индикатора на шкале будет заданной глубиной строгания.

**4.** Максимальная глубина среза за один проход равна 3 мм (для твёрдых пород дерева глубина строгания гораздо меньше). Помните об этом всегда. Когда вы выставляете глубину строгания, разница между высотой заготовки и высотой режущей головки не должна превышать 3 мм. Глубина строгания также напрямую зависит от ширины обрабатываемой заготовки. Для заготовки шириной до 127 мм максимальная глубина строгания составляет 3 мм, для заготовки, ширина которой составляет 330 мм максимальная глубина строгания за один проход равна 1 мм.

**5.** Выставленная на нужную высоту режущая головка может быть зафиксирована в заданном положении с помощью фиксатора глубины строгания. Для этого, после регулировки высоты, установите ручку фиксатора в положение блокировки. Эта функция позволяет изготовить большое количество заготовок одинаковой толщины.

### **Включение/выключение станка**

**1.** Убедитесь, что питающий провод не соприкасается с режущими частями рейсмуса, а также не будет мешать во время работы.

**2.** Перед запуском двигателя рейсмуса, убедитесь, что в рабочей зоне не находятся посторонние предметы, что во время пуска двигателя режущая головка не будет контактировать с какими-либо предметами.

**Примечание!** Заготовку можно подавать в рейсмус после того, как станок будет запущен и двигатель наберёт макс. кол-во оборотов!

**3.** Нажмите кнопку «Вкл», на лицевой панели рейсмуса, после чего двигатель запустится. Для выключения рейсмуса, нажмите кнопку «Выкл».

### **Тепловая защита двигателя (предохранитель)**

Двигатель изделия имеет защиту от перегрева. Кнопка предохранителя (2) находится на передней панели. Рабочее положение предохранителя - кнопка утоплена в панель. В случае перегрева двигателя, происходит срабатывание предохранителя, кнопка предохранителя должна отжаться. Сработавший предохранитель размыкает электрическую цепь, что ведёт к остановке двигателя.

#### Если сработала тепловая защита

**1.** Нажмите кнопку «выкл».

**2.** Удалите заготовку из-под режущей головки.

**3.** Устраните причину перегрева. Убедитесь, что Вы правильно подобрали скорость подачи и глубину строгания заготовки. Чем крепче порода обрабатываемой древесины, тем медленней должна быть скорость подачи и меньше глубина строгания.

**4.** Проверьте частоту вентиляционных отверстий рейсмуса.

### **Ножи рейсмуса должны быть правильно и остро заточены.**

**1.** Дайте двигателю остыть в течение 10 -15 минут;

**2.** Нажмите на кнопку предохранителя, она должна утопиться в панель и оставаться в этом положении;

**3.** Убедившись, что под режущей головкой нет посторонних предметов, включите станок.



**ВНИМАНИЕ!** Запрещается досылать заготовку рукой во избежание несчастного случая. Станок оснащен автоматической подачей заготовки.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



**ВНИМАНИЕ!** Не приступайте к техническому обслуживанию станка пока не убедитесь, что он отключен от электросети.

1. Очищайте рабочий стол и рабочий вал от пыли, стружки.
2. Регулярно очищайте стол от смолы. Для этого необходимо очищать поверхности с применением негорючего растворителя.
3. Заменяйте угольные щетки, когда они изношены. Щетки необходимо менять парами. Для безопасной и надежной работы станка помните, что ремонт, обслуживание и регулировка должны проводиться в сертифицированных сервисных центрах с использованием только оригинальных запасных частей и расходных материалов.

Останавливайте станок, проверяйте состояние крепления и положения всех сопрягаемых деталей, узлов и механизмов после 50 часов наработки.

#### Замена лезвия



**ВНИМАНИЕ!** Прежде чем производить замену лезвий, необходимо отключить строгальный станок от источника питания.

1. Снимите пылеуловитель.
2. С помощью шестигранного ключа ослабьте четыре винта, удерживающие пылезащитный чехол.
3. Теперь лезвие строгального станка открыто (Рис. 2).



Рис. 2

Используйте небольшой кусочек древесины для вращения режущего вала. Вращайте вал пока не станут доступны шесть болтов удерживающие нож на режущем валу.



**ВНИМАНИЕ!** Всегда держите пальцы вдали от лезвия строгального станка.

4. С помощью шестигранного ключа, вращением против часовой стрелки, ослабьте болты на пластине строгального станка (Рис. 3).



**ВНИМАНИЕ!** Всегда держите пальцы вдали от лезвия строгального станка.

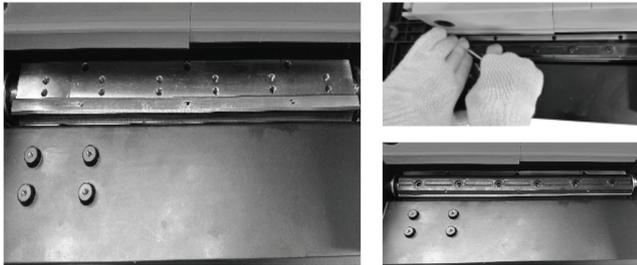


Рис. 3

5. Осторожно снимите пластину строгального станка и лезвие строгального станка.
6. Очистите поверхность вала и лезвия от древесной стружки и пыли. Совместите овальное отверстие на лезвии строгального станка с установочным штифтом на валу.
7. Установите пластину строгального станка обратно над лезвиями, убедившись, что овальное отверстие на пластине совпадает с установочным штифтом на валу. С помощью шестигранного ключа затяните болты, вращением по часовой стрелке.
8. Установите пылезащитный чехол и затяните четыре винта.

Подсоедините пылеуловитель.

**Если изношена только одна сторона лезвия строгального станка:**

Лезвие имеет две режущие кромки, которые можно использовать.

1. Снимите лезвие.
2. Переверните лезвие строгального станка, и используйте заточенную сторону ножа для резки материала. Убедитесь, что овальные отверстия на лезвии строгального станка и пластине строгального станка совпадают с установочными штифтами на лезвиях.
3. Установите пластину строгального станка обратно над лезвием. Убедитесь, что наклонная сторона пластины совпадает с острой режущей кромкой строгального станка. Если пластина выровнена неправильно, она не сможет должным образом закрепить лезвие строгального станка. Убедитесь, что наклонная сторона пластины строгального станка чистая и на ней нет мусора. При необходимости очистите пластину от древесной стружки и пыли.
4. Установите винты в пластину и надежно затяните их.

### Регулировка высоты выступа ножа

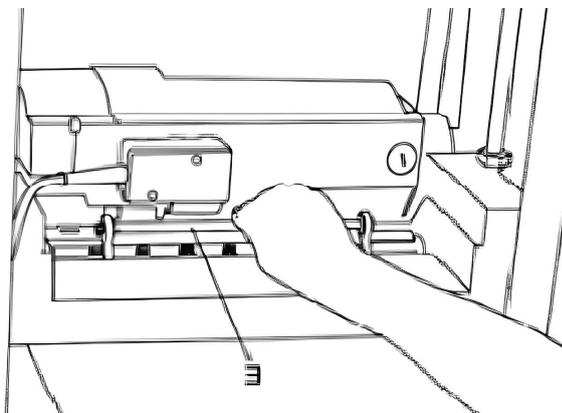


Рис. 4

1. Для установки высоты выступа ножа на 1,5 мм используйте шаблон для установки ножей (E) (Рис. 5), поместив его на режущую головку и на режущие ножи.
2. Ослабьте крепление ножа, отвернув 7 винтов (A) (Рис. 4).
3. Когда выступ ножа выставлен на нужную длину с использованием шаблона (E), закрепите нож, затянув винты (A).

### Замена угольных щеток

Контролируйте состояние щеток после каждых 50 часов работы. При длине щетки менее 3 мм ее необходимо заменять. Для замены:

1. Отключите станок от электросети питания.
2. Шлицевой отверткой открутите колпачки щеток.
3. Извлеките старые щетки и установите новые. Закрутите колпачки щеток на место.



**ВНИМАНИЕ!** Ремонт и обслуживание электроинструмента должен выполняться только специалистом. Не ремонтируйте инструмент самостоятельно. Если электроинструмент работает не надлежащим образом - обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр PATRIOT.

## СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

### СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

#### Срок службы и утилизация

Срок службы изделия 5 лет с момента даты продажи. Если дата продажи не указана, срок службы исчисляется с даты выпуска изделия. Не выбрасывайте изделие в бытовые отходы! Отслуживший срок изделие должен утилизироваться в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации электроинструментов.

#### Условия хранения

Срок хранения - 5 лет при условии хранения продукции в закрытых помещениях с естественной вентиляцией в упаковке при температуре воздуха от -10 °С до +50 °С и относительной влажности воздуха не более 80%.

#### Условия транспортировки

Транспортировать продукцию можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков.

#### Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния изделия являются состояния, при которых его дальнейшая эксплуатация недопустима или экономически нецелесообразна. Например, чрезмерный износ, коррозия, деформация, старение или разрушение узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями, или экономическая нецелесообразность проведения ремонта.

### ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Методы устранения
Включенная в сеть машина не работает	Отсутствует напряжение в электросети	Проверить наличие напряжения в розетке
	Нет контакта в розетке с вилкой шнура	Заменить вилку в сервисном центре
	Неисправна кнопка «Пуск» выключателя	Заменить выключатель в сервисном центре
	Дефект двигателя	Обратиться в сервисный центр
	Сработала защита	Дайте двигателю остыть и запустите снова
Сильная вибрация работающей машины	Повреждены ножи	Ножи подлежат немедленной замене
	Машина стоит неровно	Выверните машину
Машина во время работы остановилась	Пропало напряжение	Проверить напряжение
	Сработала тепловая защита	Произвести повторный пуск двигателя через 10-15 мин.
Обработанная поверхность выглядит плохо	Ножи в машине затупились	Установить острые ножи
	Ножи забиты стружкой	Удалить стружку
	Большая глубина строгания	Строгать в несколько проходов
	Работа проведена против волокна	Обработать заготовку с другой стороны
Заготовка зажата	Неправильно установлена высота строгания	Изменить высоту строгания



**PATRIOT**

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Гарантийный талон является документом, дающим право на гарантийное обслуживание приобретенного инструмента. Гарантия покрывает расходы только на работу и запасные части. Стоимость почтовых отправлений, страховки и отгрузки изделий для ремонта не входит в гарантийные обязательства. В случае утери гарантийного талона, владелец лишается права на гарантийное обслуживание.

№ \_\_\_\_\_

ИЗДЕЛИЕ / ҚҰРАЛ: \_\_\_\_\_

МОДЕЛЬ / МОДЕЛІ: \_\_\_\_\_

ЗАВОДСКОЙ № / ҚҰРАЛ №: \_\_\_\_\_

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ: \_\_\_\_\_

ТОРГОВАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ / САУДА ҰЙЫМЫ: \_\_\_\_\_

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА / САТУШЫНЫҢ ҚОЛЫ: \_\_\_\_\_

С правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен.

Претензии к комплектации и внешнему виду не имею.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию.

Кепілдік шарттары және кепілдікті қызмет көрсетумен таныстым және келістім.

Құрал жарамды және толығымен жинақталған күйде қабылданған. Сыртқы көрінісіне наразылық білдірмеймін.

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ / САТЫП АЛУШЫ ҚОЛЫ: \_\_\_\_\_

Без штампа или печати торговой организации гарантийный талон не действителен!

Сауда ұйымының мөрі немесе мөрі жоқ болса, кепілдік картасы жарамсыз!

ШТАМП ТОРГОВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ  
БАСЫП ШЫҒАРУ ҮШІН ОРЫН

# PATRIOT

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА / КЕПІЛДЕМЕ МІНДЕТ ЕМЕЛЕРІ

1. Гарантийный срок эксплуатации бензинового, электрического и аккумуляторного инструмента PATRIOT (кроме продукции в п.2 и п.3 (без аксессуаров и принадлежностей)) составляет **24 (двадцать четыре) месяца** со дня продажи розничной сети.
2. Гарантийный срок эксплуатации бензиновых генераторов PATRIOT серии GP (кроме моделей GP 910 и GP 1510 и генераторов инверторного типа) составляет **36 (тридцать шесть) месяцев** или **500 моточасов работы** со дня продажи розничной сети.
3. Гарантийный срок эксплуатации инструмента составляет **12 (двенадцать) месяцев** со дня продажи розничной сетью для бензинового, электрического и аккумуляторного инструмента торговой марки PATRIOT серии THE ONE, MAXPOWER, MAXWELDER, триммеров электрических PATRIOT с нижним расположением двигателя, насосы (вибрационные, погружные, вихревые, центробежные, насосные станции), отбойные молотки, батареи PATRIOT, как в случае покупки аккумулятора отдельно, так и на приобретенные в составе продукции.

Если изделие, предназначенное для бытовых (непрофессиональных) нужд, эксплуатировалось в коммерческих целях (профессионально), срок гарантии составляет **1 (один) месяц** со дня продажи. Дефекты сборки инструмента, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно в течение **48 (сорок восемь) дней** со дня предоставления потребителем требований об устранении недостатков изделия, после проведения диагностики изделия техническим центром.

### ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ УСЛОВИЙ:

1. Наличие гарантийного талона с указанием заводского (серийного) номера инструмента, даты продажи, подписи покупателя, штампа торгового предприятия или чека, с указанием даты продажи, наименования изделия, штампа торгового предприятия.
2. Предоставление неисправного инструмента в чистом виде.
3. Гарантийный ремонт производится только в течение срока, указанного в данном гарантийном талоне.

### ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ:

1. При отсутствии возможности определить дату продажи или дату производства.
2. На изделие, которое эксплуатировалось с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;
3. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки инструмента в гарантийный период (не требующие по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;
4. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;
5. На неисправности, вызванные попаданием в инструмент инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшими за собой выход из строя инструмента;
6. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки, повлекшие за собой выход из строя двигателя, трансформатора или других узлов и деталей, а также вследствие несоответствия параметров электросети номинальному напряжению.  
К признакам перегрузки относятся:
  - Изменения цвета на поверхности металлических деталей;
  - Деформация или оплавление пластмассовых деталей и узлов инструмента;
  - Одновременное повреждение (потемнение или обугливание) изоляции проволоки в обмотках катушек статора и ротора;
  - Обугливание изоляции обеих катушек статора из-за перегрева электрического двигателя возникшее вследствие несоответствия параметров электросети номинальному напряжению для работ инструмента согласно ТУ, или вследствие приложения чрезмерного усилия на управляющие рукоятки инструмента;
7. На дефекты и повреждения, произошедшие в результате применения не правильно приготовленной топливной смеси (в неверной пропорции), а так же с применением в ней масел, не предназначенных для приготовления двухтактных смесей, так же, масел, не рекомендованных производителем изделий.
8. На неисправности, вызванные использованием неоригинальных запасных частей и принадлежностей;
9. На недостатки изделий, возникшие вследствие эксплуатации с неустраненными недостатками;
10. На недостатки изделий, возникшие вследствие технического обслуживания и внесения конструктивных изменений лицами, организациями, не являющимися авторизованными сервисными центрами;
11. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования;
12. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка, замена расходных материалов, а также, периодическое техническое обслуживание и прочий уход за изделием, оговоренные в Инструкции по эксплуатации.

1. П2 және П3 өнімдерінен бөзіндік, электрорды және аккумуляторды Patriot аспабын пайдалану кепілдік мерзімі (аккумуляторлар мен аксессуарларсыз) бөлшек сауда желісінде сатылған күннен бастап **24 жидырма төрт ай**.
2. GP сериясының Patriot бөзіндік генераторларын пайдалану кепілдік мерзімі (GP 910 және GP 1510 моделдерінен тыс) бөлшек сауда желісінде сатылған күннен бастап **36 отыз алты ай** немесе **500 сағат жұмыс**.
3. Құралдың кепілдік қызмет ету мерзімі THE ONE, MAXPOWER, MAXWELDER сериялы Patriot сауда белгісінің бензин, электр және аккумуляторлық аспабы үшін бөлшек сауда желісінде сатылған күннен бастап **12 (он екі) айды** құрайды, қозғалтқыш төменгі орналасқан Patriot электр триммерлері, сорғылар (діріл, батырғалар, құйынды, ортадан тепкіш, сорғы станциялары), ұрыш балгалар, PATRIOT батареяны бөлек сатып алған жағдайда да, өнімнің құрамында сатып алынғандар үшін де.

Егер ішкі (Касбиі емес) қажеттіліктерге арналған өнім коммерциялық мақсатта (Касбиі түрде) қолданылса, кепілдік мерзімі сатылған күннен бастап **бір ай**. Өндірушінің кінасінен жасалған аспапты құрастырады кемшіліктер, техникалық орталық диагностика қойғаннан кейін, өнімде ақауларды жоюға қатысты тұтынушы талаптарын берген күннен бастап **45 күнн ішінде** тегін жасалады.

### КЕПІЛДІК ЖӨНДЕУ ЖҰМЫСТАРЫ КЕЛЕСІ ЖАҒДАЙЛАРДА ЖҮЗЕГЕ АСЫРЫЛАДЫ:

1. Құралдың заытығы (сериялық) нөмірі, сату күні, сатып алушының қолы көрсетілген кепілдік талонының болуы, сату күнін, бұйымның атауын, сауда кәсіпорнының мөртаңбасын көрсете отырып, сауда кәсіпорының немесе чектің мөртаңбасы.
2. Аспапты аспапты таза түрде беру.
3. Кепілдікті жөндеу тек осы кепілдік картасында көрсетілген мерзімде жүзеге асырылады.

### КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТІ ҚАРАСТЫРЫЛМАҒАН ЖАҒДАЙЛАР:

1. Сату күнін немесе өндіріс күнін анықтау мүмкін болмаған жағдайда.
2. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бұзған немесе мақсатсыз пайдаланылған бұйымға;
3. Кепілдік кезеңінде құралды өздігінен жөндеу, бөлшектеу, тазалау және майлау салдарларына (пайдалану нұсқаулығы бойынша талап етілмейтін), бұған, мысалы, корпуслық бөлшектерді бекітудің шлицті бөліктеріндегі сынықтар дәлел бола алады;
4. Сыртқы механикалық әсерлерден, агрессивті құралдардың әсерінен туындаған зақымдануларға, ақауларға жоғары температура немесе басқа сыртқы факторлар, мысалы, жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық және т. б.;
5. Құралға бөгде заттардың түсуінен, ұқыпсыз немесе нашар күтімнен туындаған ақаулықтарға құралдың істен шығуы;
6. Қозғалтқыштың, трансформатордың істен шығуына әкеп соққан шамадан тыс жүктеме салдарынан туындаған ақаулықтарға немесе басқа да тараптар мен бөлшектер, сондай-ақ электр желісі параметрлерінің номиналды кернеуге сәйкес келмеуі салдарынан.

### Шамадан тыс жүктеме белгілеріне мыналар жатады:

- Металл бөліктерінің бетіндегі түз өзгеруі;
  - Пластмасса бөлшектер мен құрал тораптарын деформациялау немесе балқыту;
  - Статор және ротор катушаларының орналарындағы сым оқшаулауының бір мезгілде зақымдануы (қараю немесе күйдіру);
  - Электр қозғалтқышының қызыл кетіне байланысты статордың өзі катушасының оқшаулауын жағу ТШ-ға сәйкес құралдың жұмысы үшін немесе құралдың басқау тұтқаларына шамадан тыс күш салу салдарынан электр желісі параметрлерінің номиналды кернеуге сәйкес келмеуі;
7. Дұрыс дайындалмаған отын қоспасын қолдану нәтижесінде болған ақаулар мен зақымдануларға (дұрыс емес пропорцияда), сондай-ақ онда өзі соңқылы қоспаларды дайындауға арналмаған майларды, сондай-ақ өнімді өндіруші ұсынбаған майларды қолдану арқылы.
  8. Тұнқасқа емес қоспалық бөлшектер мен керек-жарақтарды пайдаланудан туындаған ақаулықтарға;
  9. Жюылған кемшіліктермен пайдалану салдарынан пайда болған бұйымдардың кемшіліктеріне;
  10. Техникалық қызмет көрсету және конструктивтік өзгерістер енгізу салдарынан пайда болған бұйымдардың кемшіліктеріне уәлетті есер орталықтары болып табылмайтын тұлғалар, ұйымдар;
  11. Қарқынды пайдалану нәтижесінде бұйымдар мен жинақтаушытардың табиғи тозуына;
  12. Реттеу, тазалау, майлау, шығыс материалдарын ауыстыру, сондай-ақ мерзімді жұмыс түрлеріне пайдалану жөніндегі нұсқаулықта айтылған бұйымға техникалық қызмет көрсету және өзге де күтім жасау.

Гарантия не распространяется на узлы и детали, являющиеся расходными, быстроизнашивающимися материалами, к которым относятся: пыльные цепи, пыльные шины, соединительные муфты, ведущие и ведомые звездочки, элементы крепления (метизы), триммерные головки, направляющие ролики, защитные кожухи, приводные ремни, гибкие валы, крыльчатки, фланцы крепления, ножи, компоненты натяжения и крепления режущих элементов, резинные амортизаторы, уплотнители, прокладки, салышны, манжеты и другие РТИ, полимерные втулки, полимерные, резиновые и пневматические колеса, стартерные шнуры, пружины, свечи зажигания, ленты тормоза цепи, фильтры, угольные щетки, червячные пары, тросы, провода питания, сварочные кабели, клеммы - зажимы, электрододежатели, сопла и наконечники для сварочных полуавтоматов, шланги, моющие пистолеты и копы, форсунки, насадки, пенокомплекты и т.д.

Кепілдік Шығыс, тез тозыған материалдар болып табылатын тораптар мен бөлшектерге қолданылмайды, оларға мыналар жатады: аралау тубектері, аралау шиналары, жалғастырыш муфталар, жетекші және жетекші жұлдызшалар, бөліну элементтері (метиздер), триммер бастары, бағалатушы роллерлер, қорғаныс қалқамалары, жетек бөліктері, иілгіш бөліктер, қалқалар, бөліну фланецтері, пыштар, жесу элементтерінің тарту және бөліну компоненттері, резинке амортизаторлар, тығыздағыштар, төкесдер, тығыздағыштар, манжеттер және басқа РТИ, полимер түйелер, полимер, резинке және пневматикалық доңғалақтар, Стартер сымдары, серпілелер, ұшық штепсельдері, таспалар тегіші тубектер, сүзгілер, кәмір штепселері, құрт буы, көбелдер, қуат сымдары, дәнекерлеу кабелдері, қысықтар, электр ұстағыштар, жарғыш автоматты дәнекерлеу шпестері мен ұштары, шланғтар, жуыш талышлар мен найзалар, саптамалар, саптамалар, жөбістер және т. б.

БОЛЕЕ ПОЛНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРАМ НАХОДИТСЯ НА САЙТЕ [WWW.ONLYPATRIOT.COM](http://WWW.ONLYPATRIOT.COM)

ЕДИНЫЙ ТЕЛЕФОН СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ  
**8-800-2222-768**

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН #1**

*(Заполняется сервисным центром)*

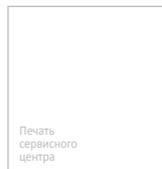
вписать номер гарантийного талона

Дата приема \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Мастер (ФИО) \_\_\_\_\_



**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН #2**

*(Заполняется сервисным центром)*

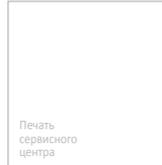
вписать номер гарантийного талона

Дата приема \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Мастер (ФИО) \_\_\_\_\_



**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН #3**

*(Заполняется сервисным центром)*

вписать номер гарантийного талона

Дата приема \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Мастер (ФИО) \_\_\_\_\_



# ***PATRIOT***

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Описание дефекта \_\_\_\_\_

**1**



Сервисный центр \_\_\_\_\_

Описание дефекта \_\_\_\_\_

**2**



Сервисный центр \_\_\_\_\_

Описание дефекта \_\_\_\_\_

**3**



**ЕДИНЬЙ ТЕЛЕФОН СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ  
8-800-2222-768**

## КОМПЛЕКТАЦИЯ / РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

РЕЙСМУСОВЫЙ СТАНОК	1 ШТ.
ГАЕЧНЫЙ КЛЮЧ	1 ШТ.
РУКОЯТКА	1 ШТ.
ШЕСТИГРАННЫЙ КЛЮЧ	1 ШТ.
НОЖЕВОЙ ВАЛ	1 ШТ.
РЕЗИНОВЫЙ ВОРОТНИК	4 ШТ.
ИНСТРУКЦИЯ С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ	1 ШТ.

### РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА

/ 2023 / 07 / 23007673 / 1234 /

2023 – год производства

07 – месяц производства

23007673 – индекс модели

1234 – индекс товара

**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ**

№ ЕАЭС RU C-CN.HA83.B.01605/22

Серия RU № 0368592

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** «Стандарт-1» общества с ограниченной ответственностью «Сертификат-Стандарт»  
Место нахождения: 109428, РОССИЯ, город Москва, проспект Рязанский, дом 16, строение 4, этаж 3, комната 5, адрес места  
осуществления деятельности: 107497, РОССИЯ, город Москва, улица Монтажная, дом 2А, строение 1, комната № 8, 9. Телефон:  
+79099445741. Адрес электронной почты: osr@cert-sd.ru. Аттестат аккредитации регистрационный № RA.RU.11HA83, выдан  
08.10.2018 года.

**ЗАЯВИТЕЛЬ** ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «СНВ КАРТО»  
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: 129329, Россия, город Москва, улица Кольская, дом 1, строение 1,  
этаж 3, помещение 1, комната 25.

Основной государственный регистрационный номер 1077761885464.  
Телефон: +74957750220. Адрес электронной почты: falsoon@gtsbop.ru.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** «NINGBO GENIN INDUSTRIAL Co.,LTD.»  
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Китай, 11F, A2 Liyuanshangdu,  
Building 201, Lantian Road, Naisihu District Ningbo  
Фабрика завода-изготовителя: согласно приложению бланк №08885737.

**ПРОДУКЦИЯ** Станки, деревообрабатывающие бытовые: рейсмусовые станки, торговая марка: «РАТРИОТ», серия (тип): TP,  
торговая марка: «ПОБЕДА», серия (тип): PC,  
Серийный выпуск.

КОА ТН ВЭД ЕАЭС 8465960000

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ**

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"  
Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования"

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электromагнитная совместимость технических средств"

**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ** протокола сертификационных испытаний №  
220204-006-08/К от 10.02.2022 года, выданного Испытательной лабораторией Общества с ограниченной ответственностью «Центр  
исследований и испытаний», аттестат аккредитации KG417/КЦА.ИЛ.149, акта анализа состояния производства от 09.02.2022 года  
№ 220202-29/с, руководства по эксплуатации, инструкции по эксплуатации, обоснования безопасности СДБФ-01.001.0Б  
Схема сертификации: 1с

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Сведения о стандартах, в результате применения которых на добровольной  
основе обеспечивается соблюдение требований технического регламента, указаны в приложении бланк №0885738. Условия и  
сроки хранения продукции, срок службы (годности) указаны в прилагаемой к продукции эксплуатационной документации.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 21.02.2022 ПО 20.02.2027

ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификацииЭксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))Елссена Марина Владимировна  
(Ф.И.О.)Филиппова Татьяна Сергеевна  
(Ф.И.О.)

# ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU С-СН.НA83.В.01605/22

Серия RU № 0885737

Перечень предприятий-изготовителей продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Полное наименование предприятия-изготовителя	Адрес (место нахождения)
«Guizang International Trade (Shanghai) Co., LTD.»	Kerrai, Room F207, Building 7, No. 2118 Guanghua Road, Minhang District, Shanghai
«GT GROUP TRADE CO., LIMITED»	Gongkong, RM18 27/F HO KING COMM CTR 2-16 FA YUEN ST MONGKOK KL
«SHANGHAI HOLY ARTS & CRAFTS CO., LTD.»	Kerrai, ROOM 508B, NO. 273 SI PING ROAD, HONGKOU DISTRICT, SHANGHAI
«AMD Group Shanghai Branch»	Kerrai, Room 706, Building 2, No. 289 Zhenqiao Road, Pudong New District, Shanghai

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))



Елисеенa Марина Владимировна  
(Ф.И.О.)

Филиппова Татьяна Сергеевна  
(Ф.И.О.)

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-CN.НA83.В.01.605/22

Серия RU № 0885738

Сведения о национальных стандартах (сводах правил), применяемых на добровольной основе для соблюдения требований технических регламентов

Обозначение национального стандарта или свода правил	Наименование национального стандарта или свода правил	Подтверждение требованиям национального стандарта или свода правил
ГОСТ ИЕС 61029-1-2012	"Машины переносные электрические. Общие требования безопасности и методы испытаний"	
ГОСТ EN 62233-2013	"Методы измерений электромагнитных полей, создаваемых бытовыми и аналогичными электрическими приборами, в части их воздействия на человека"	
ГОСТ 30804.3.2-2013	"Совместимость технических средств электромагнитная. Эмиссия гармонических составляющих тока техническими средствами с потребляемым током не более 16 А (в одной фазе). Нормы и методы испытаний"	
ГОСТ 30804.3.3-2013	"Совместимость технических средств электромагнитная. Ограничение изменений напряжения, колебаний напряжения и фликера в низковольтных системах электроснабжения общего назначения. Технические средства с потребляемым током не более 16 А (в одной фазе), подключаемые к электрической сети при несоблюдении определенных условий подключения. Нормы и методы испытаний"	
ГОСТ 30805.14.1-2013	"Совместимость технических средств электромагнитная. Бытовые приборы, электрические инструменты и аналогичные устройства. Радиолокаемые индустриальные. Нормы и методы измерений"	
ГОСТ 30805.14.2-2013	"Совместимость технических средств электромагнитная. Бытовые приборы, электрические инструменты и аналогичные устройства. Устойчивость к электромагнитным помехам. Требования и методы испытаний"	

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))



Елисеева Марина Владимировна  
(Ф.И.О.)

Филищова Татьяна Сергеевна  
(Ф.И.О.)



# PATRIOT

Уполномоченный представитель / импортер является обладателем исключительных прав на содержание данной инструкции, включая все изображения и текстовую информацию, любое использование которых допустимо лишь при наличии разрешения правообладателя. В случае нарушения этих условий уполномоченный представитель / импортер имеет право потребовать от любых третьих лиц удаления с информационных ресурсов любой информации, материалов, заимствованных из данной инструкции. Вся информация в инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию содержит самую актуальную информацию на момент печати издания. Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, упаковку, дизайн, техническое сопровождение и комплектацию продукции без предварительного уведомления третьих лиц. По вопросам обслуживания и работы обращайтесь к официальному дилеру или в авторизованный сервисный центр.

Серия (тип): TP, Модификация: 333

RU | РЕЙСМУСОВЫЙ СТАНОК. Предназначен для строгания заготовок из древесины в предварительно заданные размеры. Дата изготовления: первые 6 цифр серийного номера. Гарантия: 2 года с даты продажи. Срок службы: 5 лет. Изготовитель: Нингбо Дженин Индастриал. Адрес: 11Ф, А2 Лиюаншангду билдинг, 201 Лантиан Роуд, Хайшу Дистрикт, Нингбо, Китай. Уполномоченный представитель / импортер: ООО «СНВ КАРГО». Адрес: 129329, Россия, г. Москва, ул. Кольская, д. 1, стр. 1, тел.: 8 (495) 902-51-51. Представитель в Казахстане: ТОО «ПРАКТИКУМ». Адрес: Республика Казахстан, г. Усть-Каменогорск, ул. Орджоникидзе, 46, тел.: 8 (7232) 26-37-76. Страна происхождения: Китай.

KZ | РЕЙСМУС СТАНОҒЫ. Алдын ала белгіленген мөлшерде ағаш дайындамаларын жоспарлауға арналған. Шығарылған күні: алғашқы 6 сан сериялық нөмірі. Кепілдік: сатылған күннен бастап 2 жыл. Қызмет ету мерзімі: 5 жыл. Өндіруші: Нингбо Дженин Индастриал. Мекенжай: 11Ф, А2 Лиюаншангду билдинг, 201 Лантиан Роуд, Хайшу Дистрикт, Нингбо, Китай. Жеткізуші: ООО «СНВ КАРГО». Мекенжай: 129329, Россия, г. Москва, ул. Кольская, д. 1, стр. 1, тел.: 8 (495) 902-51-51. Қазақстандағы өкілі: ТОО «ПРАКТИКУМ». Мекенжай: Республика Казахстан, г. Усть-Каменогорск, ул. Орджоникидзе, 46, тел.: 8 (7232) 26-37-76. Шығарылған елі: Китай.

Сертификат соответствия: ЕАЭС RU C-CN.НА83.В.01605/22. Выдан: ООО «Сертификат-Стандарт». Адрес: 109428, Россия, г. Москва, пр. Рязанский, дом 16, комната 5. Действует с 21.02.2022 по 20.02.2027 г.



[www.onlypatriot.com](http://www.onlypatriot.com)

2023 © Patriot™. Напечатано для России и стран СНГ.